

# Panasonic®

Wet/Dry Rechargeable Shaver  
电动剃须刀

Model No.ES4033/4035/4036

型号 ES4033/4035/4036

## Operating Instructions 使用说明书



Before operating this unit, please read these instructions completely.  
Thank you for purchasing the Panasonic Wet/Dry Rechargeable Shaver Model No.ES4033/4035/4036.

在使用前，请仔细阅读此说明书。

承蒙选购Panasonic ES4033/4035/4036型电动剃须刀，在此谨致谢意。

# Caution

## 注意书

- The outer foil is very thin and should not be exposed to excessive pressure or impact which may deform or damage it.  
外刀网薄而精密，若施加过大压力或受到撞击容易引起变形或损坏。
- If the outer foil is deformed or damaged, do not shave with it, because skin irritation can result.  
外刀网若变形或损坏，请勿继续使用，以免损伤皮肤。
- Caution : Be attention that you may gently increase the amount of pressure as your skin becomes accustomed to this shaver, otherwise it may hurt the skin.  
注意：初期使用时，请勿施加过分的力度，否则可能会造成皮肤损伤。
- Both the foil and the blade have a limited service life. To keep a better result, we suggest you to replace the outer foil and the inner blade at regular intervals.  
刀具是有使用期限的，为保持良好的效果，我们建议您定期进行更换。
- Both the foil and the blade are available in the department store or Panasonic service station.  
所需更换的 Panasonic 刀具可到附近百货店或特约维修店购买。

**Panasonic®**  
电 动 剃 须 刀

Index

ENGLISH

CHINESE

Page 6

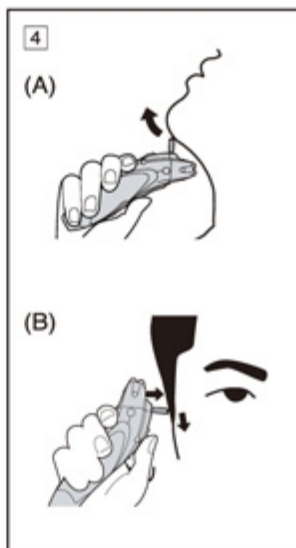
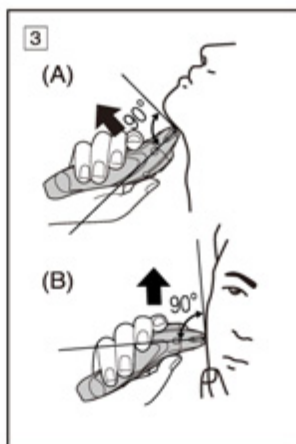
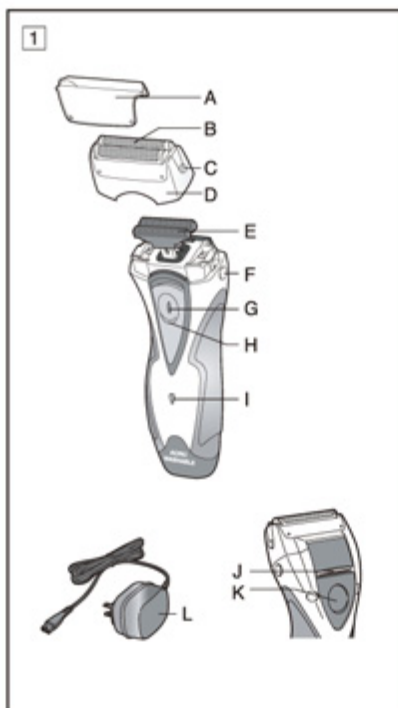
Page 9

英文

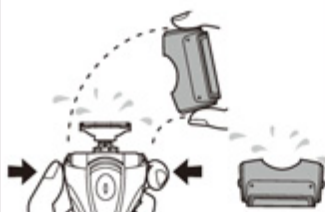
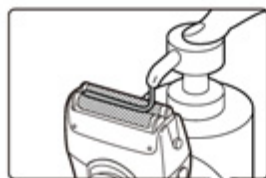
中文

页数6

页数9



5



6



7



## Before use

This Wet/Dry shaver can be used for wet shaving with shaving lather or for dry shaving. You can use this watertight shaver in the shower and clean it in water. Treat yourself to wet lather shaves for at least three weeks and notice the difference. Your Panasonic Wet/Dry shaver requires a little time to get used to because your skin and beard need about a month to adjust to any new shaving method. Charge the shaver for at least 8 hours before using it for the first time or when it has not been in use for more than six months. (ES4033 need 16 hours)

## Parts identification

(See fig. 1)

- Ⓐ Protective cap
- Ⓑ Outer foil
- Ⓒ Outer foil release buttons
- Ⓓ Foil frame
- Ⓔ Inner blade
- Ⓕ Foil frame release button
- Ⓖ Switch lock button
- Ⓗ On/Off switch
- Ⓘ Charge status lamp
- ⓵ Trimmer
- ⓶ Trimmer switch
- ⓷ Charging adapter

## Charging and cordless shaving

(See fig. 2)

Connect the power cord to the shaver, and plug the power cord to an AC outlet.

The charge status lamp will glow when the shaver is being charged. It will flash when the charging is completed (ES4033 will stay glow until it removed from the AC outlet). You can fully charge the shaver in 1 hour if it seems to be losing speed (ES4033 need 8 hours). Before traveling, charge it fully for 1 hour if you will not be taking the charging adaptor with you (ES4033 need 8 hours).

## Cord shaving

Connect the shaver to the power cord and plug the adaptor to the AC outlet, then turn the shaver on. If the shaver does not run, charge it for approx. 1 minute.

## For a better shave

Put a thin layer of shaving foam on your face which works as lubricator. Shaving foam is the most suitable among many others shaving aids (gel, soap, cream, etc.). Do not put a thick layer of shaving foam as it may affect shaver's performance. If the shaving head is clogged with foam, simply rinse it under running water. Depress the switch lock button and slide the On/Off switch upward to turn the shaver on. Hold the shaver at a right angle (90°) to your skin (see fig. 3). Start out shaving by applying gentle pressure to your face. Stretch your skin with your free hand and move the shaver back and forth in the direction of your beard. You may gently increase the amount of pressure as your skin becomes accustomed to this shaver. Applying excessive pressure does not provide a closer shave.

## Using the trimmer

### Shaving longer, curly hair under the chin

(See fig. 4A)

Slide the trimmer switch up. Place the trimmer at a right angle to your skin and move it outward to trim long hair and curly hair. Make sure that the trimmer is facing outward away from the neck.

### Trimming sideburns (see fig. 4B)

Slide the trimmer switch up. Place the trimmer at a right angle to your skin and move it downward to trim sideburns.

## Cleaning your shaver

(See fig. 5)

Warning-To prevent electric shock or personal injury, disconnect the power cord from the shaver and turn the shaver off before cleaning.

For cleanliness and convenience, we recommend that you clean your shaver with water and a liquid hand soap. Regular cleaning will keep your shaver in good condition while preventing odors or bacteria from developing, and maintain the cutting performance. With the system outer foil in place, apply some hand soap onto the outer foil. Turn the shaver on and pour some water over the outer foil. After about 10-20 seconds. Remove the outer foil and clean it with running water. Wipe off any moisture from the shaver with a dry cloth and remove the protective cap to allow the system outer foil to dry completely.

## Replacing shaving head components

With daily use, it is recommend that you replace the outer foil at least every year and the inner blade at least every two years to maintain your shaver's cutting performance.

### Replace the outer foil

(see fig.6)

Squeeze the outer foil release buttons and lift the outer foil upward to remove it. To insert the new outer foil, press down until it snaps into place.

### Replace the inner blades

(See fig. 7)

Squeeze the foil frame release buttons and lift the foil frame upward to remove it. Remove the inner blades, one at a time, by grasping them firmly at both ends and pulling straight away from the shaver. To insert the new inner blades, hold the blades, one at a time, at both ends and press downward until they snap into place.

## For environmental protection and recycling of materials

This shaver contains Nickel cadmium battery. Please make sure that the battery are disposed of at an officially assigned location, if there is one in your country.

## Caution

- Do not charge the shaver where the temperature is below 0°C (32°F) or above 40°C (104°F), where it will be exposed to direct sunlight or a heat source, or where there is a lot of moisture.



- Use only the included shaver charging adapter RE7-19 to charge the ES4033/ES4035 shaver, RE7-22 to charge the ES4036 shaver.
  - The supply cord of the charging adapter cannot be replaced; if the cord is damaged, the entire charger should be discarded.
  - Dry the shaver completely before setting it in the charging adapter.
  - Keep the charging adapter away from water and handle it only with dry hands. Do not use an extension cord to connect the charging adapter to an outlet.
  - The shaver may not immediately begin to charge after being placed into the charging adapter after use. Allow the shaver to sit in the charging adapter for a few minutes and check again to make sure that it is being charged.
  - The plug when disconnecting the charging adapter from a receptacle, tugging on the cord may damage it.
  - Store the charging adapter and its cord set in a dry area where it will be protected from damage.
  - The outer foil is very thin. If handled improperly, it can be easily damaged. To avoid personal injury, do not use the shaver if it has a damaged foil or inner blade.
- Wash the shaver in tap water. Do not use salt water or boiling water. Also, do not use cleaning products that are designed for toilets, bathrooms or kitchen appliances. Do not submerge the shaver for a long time.
- Do not wipe any part of the shaver with thinner, benzene or alcohol.

- Clean it by using a cloth dampened with soapy water. Do not take the housing apart as this can affect the watertight construction.
- If the shaver is not working properly, have it inspected at the place of purchase or an authorized service center.
- Please follow our manual to use shaver.

### After service

We pledge our product of the best quality, at the same time, you will enjoy our free of charge after service. In one year from the date of purchase, if the shaver has any damage cause because of the manufacturing technological or raw and processed materials, we will offer the free charge service for you. Please fill in the certificate and ask for invoice or valid purchase voucher (see guarantee certificate). If by any chance when your shaver broken down. No matter during guarantee time or not, you always get a high quality service in our service center or special repair shop.

Tel:(020)84773666

### Specifications

Model: ES4033/ES4035  
 Power source: a.c 220-240v, 50Hz  
 Motor voltage: d.c 1.2v  
 Charging time: 8 hours(ES4033)  
 1 hour (ES4035)

Model: ES4036  
 Power source: a.c 100-240v, 50Hz  
 Motor voltage: d.c 1.2v  
 Charging time: 1 hour

**This product is intended for household use only.**



## 使用前

用户可以将本干湿两用剃须刀配合剃须膏湿剃或直接用于干剃。由于本剃须刀具有密封防水功能，您可以一边沐浴，一边剃须，同时可以将剃须刀放入水中清洗。使用剃须泡沫湿剃3个星期后，您便会体验到与众不同的效果。由于您的皮肤和胡须约需一个月时间才能适应任何一种新的剃须方式，因此用户需稍花时间来习惯使用松下干湿两用剃须刀。首次使用本剃须刀或经6个月以上没有使用时，请首先将剃须刀进行不少于8小时的充电。(ES4033需16小时)

## 各部分名称

(见图1)

- Ⓐ 保护盖
- Ⓑ 外刀网
- Ⓒ 外刀网释放按钮
- Ⓓ 外刀架
- Ⓔ 内刀头
- Ⓕ 外刀架释放按钮
- Ⓖ 开关锁定按钮
- Ⓗ 开关
- ① 充电指示灯
- ② 修剪刀
- Ⓚ 修剪刀操纵杆
- Ⓖ 变压器

## 充电

(见图2)

关闭剃须刀电源，将变压器与电须刀机身连接，再将变压器插入220V[ES4036可用于100~240V]交流电源插座内，充电期间充电指示灯会一直亮着。当充电

完成后，ES4035/ES4036的充电指示灯会闪烁，ES4033将会一直亮着直至将变压器移离电源插座。

当电量不足时，您可用1小时将本剃须刀充满电(ES4033需8小时)。

假如您不打算携同充电器出外旅游时，请事先将剃须刀充电1小时[ES4033需8小时]。

## 使用交流电剃须

关闭剃须刀电源，将本机所附带的变压器与电须刀机身连接，再将变压器插入220V[ES4036可用于100~240V]交流电源插座内，然后开启开关即可使用。如果剃须刀不工作，关闭开关，让剃须刀充电1分钟以后再试即可。

## 要获得更理想的剃须效果

请在脸上薄薄地涂上一层润滑用的剃须泡沫。在各种剃须用品之中（例如剃须凝胶、肥皂、乳膏等），剃须泡沫是最为理想的。太厚的剃须泡沫反会碍事。如剃须刀刀头被泡沫堵塞的话，只需用自来水清洗便可。将剃须刀放在与皮肤成直角（90°）的位置（见图3）。按住开关锁定按钮，然后向上推动开关以开启剃须刀电源。用适当的力度开始剃须。请用另一只手拉动脸上的皮肤并将剃须刀逆着胡子的生长方向前后移动。当您的皮肤开始习惯本剃须刀时，您可以稍微增加下压的力量。但施加过份的压力不能为您带来更贴服的剃须效果。

## 使用修剪刀

用于修剪下巴以下较长和卷曲的胡子（见图4A）

将修剪刀操纵杆向上推，弹出修剪刀，

将修剪刀放在与皮肤成直角的位置，然后向外移动以修剪较长和卷曲的胡子。使用时，必须使修剪刀向外并远离颈部。

### 用于修剪鬓角（见图4B）

将修剪刀操纵杆向上推，弹出修剪刀。将修剪刀放在与皮肤成直角的位置，然后向下移动以修整鬓角。

### 清洁（见图5）

**警告：**为防止发生电击或受伤，清洁剃须刀时请先断开变压器电源及关闭剃须刀电源。

为了使你更快捷和方便清洁剃须刀，我们建议你用水和沐浴露来清洁你的剃须刀，定期的清洁可以保持剃须刀在良好的状态，防止异味和细菌的滋生，保持刀刃的锋利。

滴少量的沐浴露在外刀网上，打开开关，再在外刀网上滴适量的水，10-20秒后，打开外刀架用水冲洗，冲洗完毕后，关闭剃须刀电源，用布擦干机身，让刀网在没有装上保护盖的情况下风干。

### 更换剃须刀零件

如每日使用剃须刀的话，为保持剃须刀的最佳状态，我们建议每年更换一次外刀网以及每两年更换一次内刀头。

### 更换外刀网组合（见图6）

按住外刀网释放按钮，将外刀网取出。将新的外刀网插入按下，直至固定位置为止。

### 更换内刀头（见图7）

按住外刀架释放按钮，将外刀架取出。用力拿紧内刀头的两端，逐一将内刀头从剃须刀内垂直拉出。更换新的内刀头时，手持刀头两端逐一将内刀头插入按下，直至固定位置为止。

### 为保护环境和回收资源起见

本剃须刀内藏镍-镉电池，当你在听取维修店的意见后，发现无法继续使用和决定废弃剃须刀时，请务必将整套剃须刀交维修店进行回收。

### 注意事项

- 切勿在气温低于0°C (32°F) 或高于40°C (104°F)、受阳光直射，接近热源以及湿气重的地方进行充电。
- 用户只可使用附带的变压器RE7-19对剃须刀ES4033/ES4035充电，RE7-22对剃须刀ES4036充电。
- 变压器的电源线不能被更换。如发现电源线有任何损伤，变压器必须被废弃。
- 将剃须刀连接到变压器之前必须将剃须刀完全弄干。
- 切勿将变压器放置在有水的地方或用沾了水的手触动变压器。切勿借助延长电线将变压器接到插座内。
- 当电量刚用完的剃须刀连接到变压器可能不会立即进行充电，将剃须刀连接到变压器几分钟后，再检查是否正在充电。
- 请手持变压器外壳将变压器从插座内拔出。拉扯电线部份可能会对变压器造成损坏。
- 请将变压器贮存在干燥并避免受损毁的地方。

- 由于外刀网非常薄，如不妥善处理，可能造成外刀网损毁。为避免对身体造成任何损伤，如刀网或内刀头受损时，切勿使用剃须刀并尽快更换刀网或内刀头。
- 只可用自来水清洗剃须刀。切勿使用盐水或沸水清洗剃须刀。请勿使用厕所、浴室、厨房的清洁产品，切勿将剃须刀长时间浸在水中。
- 切勿使用稀释剂、挥发油或酒精揩抹剃须刀任何部分。请使用干布和肥皂水擦拭剃须刀机身。
- 切勿将外壳拆开，以确保剃须刀的防水构造。
- 如剃须刀操作不正常，请将产品交由经销商或授权的维修服务中心检查。
- 请在使用说明手册所述范围内使用您的剃须刀。

## 售后服务

在保证该产品品质优良的同时，您将享有我们的免费服务保证。从购买之日起二年内，若发生任何因制造工艺或原器件造成之损坏，我们将为您提供免费门市维修服务，请填写附送的保修卡和向购买店索取发票或有效购买凭证。以备万一发生之用，而不造成您的经济损失（详情见保修卡）。无论在保修期内或保修期后，您皆可在服务中心或特约维修店获得优质之维修服务。如有任何问题，请与我们联系。

## 规格

型号：ES4033/ES4035

电源电压：a.c 220~240v, 50Hz

马达电压：d.c 1.2v

充电时间：8小时(ES4033)

1小时(ES4035)

型号：ES4036

电源电压：a.c 100~240v, 50Hz

马达电压：d.c 1.2v

充电时间：1小时

本产品的设计只是为家庭使用而设计，符合GB4706.1附录B、GB4706.9和Q/(GZ)PEWWBG 6标准。

# Panasonic

## 保 修 证

### 保修条款

有关保修期内Panasonic商品的保修(无偿修理),自购入之日起开始实施。

- 1.保修期内的商品只可在松下维修店进行保修;保修时,请出示本保修证及购机发票。

以下两点需特别注意:

- a.本保修证遗失后不再补发,请妥善保管;
  - b.本保修证仅限于中华人民共和国国内有效(但香港、澳门、台湾三地区暂不可使用)。
- 2.自购入之日起在以下期间内,在正常使用中发生故障的情况下进行保修。
- a.整机2年内无偿;
  - b.专业理发器6个月内无偿;
  - c.附件:刀头、刀网、替刃、修剪刀有偿提供。
- 3.属下列情况之一者,即使在保修期内,也不能以保修对待,但是可以实行收费修理:
- a.未按商品使用说明书要求使用、维护、保管而造成损坏的;
  - b.因不正确操作、电源不正常、破损(如:摔落等)而造成损坏的;
  - c.不经松下认定维修店维修人员拆动造成损坏的;
  - d.不能出示本保修证及有效购机发票的;
  - e.保修证上记录的信息与商品实物标识不符或者涂改的;
  - f.因不可抗力因素(如雷电、地震、火灾、水灾等)造成损坏的。
- 4.本保修条款只适用于消费者个人为生活需要而购买使用的场合,不适用于经营性等使用。

松下电器顾客咨询服务中心: 800-810-0781

手机/小灵通/未开通800业务地区: 400-810-0781

松下电器网站: <http://panasonic.cn>

松下电器(中国)有限公司

# Panasonic

商品信息 / 销售记录 (未完整记录以下信息将可能无法进行保修)

商品名称	电动剃须刀	商品型号	ES4033/4035/4036
制造编号		产地	中国
销售日期		发票号码	
顾客姓名		联系电话	
顾客地址		邮编	
销售店名称		销售店电话	
销售店地址		邮编	

## 维修记录

维修店名称		联系电话		送修日	
维修店地址				邮编	
故障内容		故障原因			
维修内容					
维修员签字		交验日期			

维修店名称		联系电话		送修日	
维修店地址				邮编	
故障内容		故障原因			
维修内容					
维修员签字		交验日期			

维修店名称		联系电话		送修日	
维修店地址				邮编	
故障内容		故障原因			
维修内容					
维修员签字		交验日期			

本保修证内容如有变更恕不另行通知。

**松下电工·万宝电器(广州)有限公司 (PEWWBG)**  
**Panasonic Electric Works Wanbao (Guangzhou) Co.,Ltd.**

工厂地址：广州市番禺区市广路万宝基地

(Address) : Wanbao Base, Shiguang Road, Panyu District, Guangzhou

电话(Tel) : (020)84770333

传真(Fax) : (020)84773033

邮政编码(Post Code) : 511495